

# 台湾

## 観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

# 575

MAY / 2016 発行

トラベル特集

# 台中 再発見

♪

伝統の町に新しいパワー



宿泊特集

美術館のような  
ブティックホテル  
文化を感じる宿泊体験

街道散策

懐かしの町

万華「美食散歩」

## 保庇



## 忠義 肝膽



## 知足



## 幸福 在雲端



宜蘭駅  
路地を巡り、歴史と未来に  
出会う旅

台湾鉄道

Taiwan  
THE HEART OF ASIA

Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play





写真/宋育致

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第575号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國105(2016)年5月1日

定価：NT\$140

台中のレインボービレッジ=「彩虹眷村」が人気を集めている。「眷村」とは、大戦後国軍兵士の家族が移住した集落をいう。往時約一千弱、十万家庭、約五十万人が、「眷村」の住民となった。大陸各省の文化が融合し、そして台湾社会に溶け込むとともに、消失していった。いまそうした「眷村文化」を回顧するちょっとしたブームがおきている。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/厳長寿、張学芳

会長/賴慧珍

副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

発行人/賴慧珍

編集顧問/吳朝彦、戚国福、

陳映廷、張仲宇

発行所/財団法人台湾観光協会

住所/台北市民権東路2段9号5F

TEL: 886-2-2594-3261~4

FAX: 886-2-2594-3265

E-mail: ftf@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

川手ビル3F

TEL: 81-3-3501-3591~2

FAX: 81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: 81-6-6316-7491

FAX: 81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創行行销有限公司

總經理/嚴寬行

總編集/柳本通彦

編集統括/李建樹

編集副統括/尹銘菁

取材編集/朱佳雯、劉宛昀、林佳瑜

特約作者/吉岡生信、西野百合子

翻訳者/杉本好美、森美恵子

デザイン/宋育致、陳映竹、張紹安、張家馨

営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明、陳雯玲

財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所

賴安国弁護士

住所/台北市南京東路4段1号7F-1

TEL: 886-2-2715-1052

FAX: 886-2-2715-0924

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

- 04 **トラベル特集**  
台中再発見  
伝統の町に新しいパワー  
台中市の庁舎が近年第七期再開発区に移転したに伴い、モール・秋紅谷公園・国家歌劇院などが集まる新都心が注目を集めている。一方台中市にはいままお、故事を秘めた老建築や伝統的な市場が数多く残り、新旧の対比も興味深い町だ。
- 12 **TOPICS**  
2016台湾美食展  
八月盛大に開催
- 14 **グルメ特集**  
Let's PICNIC!  
Sharing food sharing love!
- 18 **宿泊特集**  
美術館のような  
ブティックホテル  
文化を感じる宿泊体験  
近年「ブティックホテル」を名乗る宿が増えている。ちょっと贅沢感のある設備と美食を取り揃えているばかりか、コレクションやインテリアも顧客を引き付ける要素の一つ。今号では台北の美術館のようなブティックホテルをご紹介します。
- 24 **街道散策**  
懐かしの町  
万華「美食散步」  
台北という町は「艋舺（バンカ）」の河畔、つまり現在の万華区にその原点を求めるところができる。かつてこの地は台湾北部への物資の集散地として賑わい、発展の糸口となり、生活文化が育まれた。万華をじっくり味わうなら、赤レンガの通りを歩いて史跡や寺廟を巡り、風土を産んだ歴史を感じ取りたい。華西街や南機場の夜市は、庶民の味の宝庫。台北市民の食の原点も探訪しよう。
- 28 **台湾鉄道**  
途中下車の旅  
宜蘭駅―路地を巡り、歴史と未来に出会う旅
- 02 **インフォメーション**  
News「台湾の窓」  
コラム―台湾の光 第19回  
「滷肉飯にまつわるエトセトラ」
- 34 **業界短信&とっておき「食泊飲食」**
- 36 **数字でみる台湾観光情勢**
- 37 **観光ホテルリスト**



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



App Store で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード!  
http://goo.gl/e8xtv



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



Google Playで台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード!  
http://goo.gl/ZEdK21



政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の  
最新ニュースをお届けします。

## 台湾鉄道平溪線・「江ノ電」友好協定継続



台湾鉄道平溪線と江ノ島電鉄双方の一日乗車券が無償で交換できるプログラムがさらに延長されることとなり、2016年3月15日改めて覚書が交わされた。

台湾鉄道平溪線と「江ノ電」は

2013年より一日乗車券交換の提携を進め、このプログラムを利用した台湾人ツーリストは三年で1万5千人に達し、同様に平溪線を利用した日本人は700人となっている。この優待策が今年3月31日以降も継続されるほか、双方は5月1日より「台日鉄道観光パスポート」を発行する予定だ。台湾人旅客は江ノ島電鉄の藤沢駅・鎌倉駅、日本人旅客は台北駅・瑞芳駅において一日乗車券を購入すれば、同時に観光パスポートをゲットできる。

パスポートには両鉄道沿線の著名スポットが紹介されているほか、江ノ電沿線の商店あるいは台湾鉄道直営弁当店・台湾鉄道夢工場などの優待券がついている。また台湾鉄道局発行の記念一日券は二枚セットでこの5月に台北・松山夢工場で限定発売される。

## 交通部観光局が「楽天」トラベルと 2016提携覚書



年間一千万人を突破した来台者数。台湾政府交通部観光局ではさらに未来を見据え、日本最大のネット旅行社「楽天」トラベルと改めて提携の覚書(MOU)を交わし、台日相互訪問者数六百万人の目標に向かって邁進する。

観光局謝謂君局長によれば、日本は一貫してもっとも大切なお客様である。昨年来台した日本人は約163万人。中国大陸に次ぐ規模だ。観光局として「楽天」トラベルと各方面から提携することで、台日観光交流を促進し、より多くの日本の消費者を台湾へ迎えたいとしている。

「楽天」トラベル執行長の山本考伸によると、2015年度台日相互訪問者数は五百万人を突破しており、台湾は「楽天」トラベルによって重要なマーケットだ。現在75%の日本人が海外旅行に関心を寄せているが、実際に出国する人は13%に過ぎない。台湾の56%、韓国の38%に比して日本には大きな伸び代があると期待を寄せる。



# 台湾特産品の第一選択

## ■カラスミ

厳選した野生の海産ボラの卵です。脂が豊富且つ均一にのり、香と食感がよく、弾力があり、大変貴重な海の幸です。

## ■丹念に作ったパイナップルケーキ

厳選した台湾の上質パイナップルを使った餡、ほのかな甘酸っぱさ、さっくりした歯ごたえ、スイートな味わいが特長です。



カラスミ



丹念に作ったパイナップルケーキ

新東陽は創業以来「誠意、着  
実、積極的、イノベーション」  
の四大経営理念を堅持してきま  
した。

厳格な作業規定と標準に基づき  
生産査を行い、工場はHACCPと  
ISOという二重の国際品質認証を  
獲得しています。新東陽は台湾  
食品業界で唯一、製品生産履歴  
と流通履歴を同時に導入し、  
2011年には「台湾百大ブラン  
ド」に選ばれています。

電話：0800-011-367

ウェブサイト：www.hty.com.tw

《美味●センス●人情味》

林森店：台北市林森北路282号(24時間営業)

忠孝店：台北市忠孝東路四段303号

西寧店：台北市西寧南路74号の1





伝統の町に新しいパワー

# 台中再発見











# 人気スポット



## レインボービレッジ 彩虹眷村

レインボービレッジは嶺東科技大学そばの退役軍人集落である。当地の黄永阜氏が自身の思い付きで、建物の壁に生き生きとしたアートを描き始めたのが発端となり、集落は台中の著名スポットになった。すでに92歳の黄さんは、2008年から古民家の壁をキャンパスに落書きを始めた。画題は神様・人物・動物とさまざま。色彩もまさにカラフルなことから、「レインボービレッジ」「レインボーじいさん」と呼ばれるようになった。彼の活動範囲は、いまや集落の隅々に及んでいる。

2010年、この古い「眷村（国軍集落）」が都市開発のために撤去される計画が持ち上がった。しかし近隣の学生たちが村を守る運動を展開し、自治体も「レインボー芸術公園」として保存することに同意した。家屋の壁面・路地・地面と公園一帯がレインボーじいさんのアートで埋まっている。日頃の暮らしに馴染みのある画材に出会うと、参観者も苦笑を禁じ得ない。園内を巡るうちに、明日への活力も湧いてきそうだ。園内では絵葉書や記念品も販売している。

現在当地は小型の公園を擁するほか、ウォーキング大会など様々なイベントを催している。離島の蘭嶼から来たという先住民の青年は鉄兜に「レインボー戦士」と銘打って、路地裏ライブを随時披露している。ただ村内にはいまも居住民がいるので、静かに参観したい。



- 📍 台中市南屯区春安路 56 巷
- 🕒 日間は参観可。但しお昼時は安静に
- 🚌 高速鉄道台中駅 B1 市バスターミナルから 26, 70, 99 号市バスで彩虹眷村下車。あるいは高速鉄道駅からタクシー約 10 分
- 🌐 [www.1949rainbow.com.tw](http://www.1949rainbow.com.tw)





## Audit Village 審計新村

国立台湾美術館近くの「審計新村」は1969年の創建。前身は政府職員の宿舎だったが、廃止後十余年を経て中興大学や台中市と提携し、2015年より青年のための創作基地として再生された。交通至便で、かつ徒歩圏内に多くの著名スポットがあることから、新しい観光名所としても注目されている。多くの商店は週末に営業する。第三週末には「小蝸牛市集（カタツムリバザール）」が開催されており、台中市民の新興文化に接することができる。

- 📍 台中市西区民生路368巷（向上中学そば）
- 🕒 工房の営業時間はさまざま
- 🚌 5, 23, 51, 71, 89, 290号市バスで英才郵局 / 市農会 / 向上國中下車後徒歩
- 🌐 小蝸牛市集：www.facebook.com/lolemarket/



### ONESHOE

黄佩卿は遺伝による外反母趾（がいはんぼし）に悩んでいた。靴を履くと痛いのである。たまたま編み上げの靴が通気性や伸縮性があって快適なことを知り、オリジナルの靴ブランドを立ち上げるに至る。編み上げ靴 ONESHOE は日本の生地を使用し、客人の左右の足のサイズに合わせて成型するオーダーメイド。左右の色を別々にしたり、自由にアクセントを入れることも可能だ。

- 📍 台中市西区民生路368巷2弄3号2階
- 🕒 13:00-18:00、月曜 - 火曜定休
- 🌐 www.oneshoe.com.tw



### Beginner 初学者

裁縫に従事していた母親の影響を受けて育った蔣宛融は、運針技術を生かしたシャツ型のブックカバーやペンケースなどオリジナルの商品を開発した。シルクスクリーンを利用して文字や挿絵をプリントした商品もなかなか個性的。「謝謝」「自由」「捕夢」といった文字があるだけで一枚の葉書に物語が生まれる。

- 📍 台中市西区民生路368巷2弄1号2階
- 🕒 11:00-19:00、火曜 - 木曜定休
- 🌐 beginnerism.wix.com/beginner



### Blossom 布菡瑟

Blossom は林杰妤と徐翌榕が立ち上げたブランド。幼いころの台湾らしい住宅を見つけては写真に撮り、陶磁器・切り絵・刺繍など多様な生活用品に反映した。かつての民家の窓枠などに代表される美学を見直したい、それが Blossom のコンセプトだ。特殊な染料を使用した食器を中心に刺繍入りのポーチやクラフトテープなど多彩な小物を開発している。

- 📍 台中市西区民生路368巷4弄8号
- 🕒 11:00-18:00、月曜 - 火曜定休
- 🌐 www.facebook.com/ohyablossom







# ニュースポット



## 台中市役所

この2月にリニューアルオープンした台中市役所は明治44年（1911）の創建。日本時代は市議会として使用されていた建物だ。大戦後も自治体の施設として働き続けてきたが、一旦退役し、史跡として再出発することになった。保存状態は良好で、一筋隣には台中州庁が健在。

一階は、著名カフェの「古典玫瑰園」が進駐。「昭和沙龍（サロン）」と名付けて、コーヒーや各種ドリンクを提供する。入口の壁にはモノクロの写真が展示され、かつての台中市の面影を偲ぶことができる。名物のパールミルクティのほか豆干・大根餅といった台湾らしいスナックもそろそろ。ギフトコーナーでは、台中市役所をモチーフにした携帯カップや茶葉・絵葉書・台中霧峰香米・蜂蜜レイシワインなどのお土産を販売している。

二階のギャラリーは、若いアーティストに開放されており、彫塑やオブジェのほか音声の作品も展示される。白い壁と木組みの対照からは十九世紀のロマンが感じられ、新鋭芸術家の作品をいっそう引き立てている。

- 📍 台中市西区民権路 97 号
- 🕒 1F Café 1911 / 昭和沙龍 10:00-21:00  
2F ギャラリー 10:00-17:00  
第三月曜休館
- 💳 Café 1911 / 昭和沙龍：予約不可 / カード：可 / サービス料：無 / ミニマムチャージ：無



## 台中文学館・台中文学公園

楽群街と自立街一帯にある台中文学館・台中文学公園はかつて警察の官舎だった。六棟の和風木造建築で、庭園には三階の高さのガジュマルが聳えたち、悠久の歴史を感じさせる。台中文学館は現在ソフトオープン中。8月に全面開放の予定だ。

- 📍 台中市西区楽群街 48 号





## 市場に活力を



### 忠信市場 奉咖啡

「奉咖啡」は国立台湾美術館向かいの忠信市場に位置する。市場は1960年代末に創建されたが、しだいに衰微した。近年は美術館周辺の再開発が進み、古い市場に続々新店舗が進駐して活気を取り戻している。方柏人が経営する「奉咖啡」は、ストレートコーヒーが売りの本格喫茶ながら、小型のギャラリーを兼ねている。方さんはコーヒーの研究者で、メニューには単品のコーヒーしかないという徹底ぶり。開放的でシンプルな店構えながら、オーナーが熟練の技で豆を挽き、コーヒーを淹れる様子をみながらの一時はほっこりする。木の階段を上がると二階は畳のスペース。三階はもとは工房だったらしく、一面の壁画が印象的。古い市場の片隅で、しばしオーナーと美術の話でも語り合いたい。



📍 台中市五權西路一段57巷2弄7号 (忠信市場内)  
 ☎ +886-972-872792  
 🕒 14:00-22:00、月曜定休  
 🌐 [www.facebook.com/presentcafe](http://www.facebook.com/presentcafe)

## 個性的なレストラン

### 「十二月」お粥と家庭料理

台湾大道そばの古い洋館。2015年に築五十年の古民家を改装してオープンした中華レストランだ。建物の構造とともに古い窓枠やタイルを残し、台湾らしいノスタルジックな風情を醸している。古い友人の家を訪ねたような緩やかさが人気の秘密。看板は「砂鍋粥」。お一人様用で、十種以上のテイストから選べる。特にオススメは「活蝦粥」。生米・シイタケ・野菜を煮込み、最後に新鮮なエビを入れて出来上がり。少量のピーナッツソースをかけるところが当店のこだわり。そのほか宜蘭産の「桜桃鴨包覆地瓜」とサトイモペーストを使用した「香酥芋金鴨」や揚げ大根餅、無糖のパイナップルティが人気のメニューだ。

📍 台中市西区台湾大道二段179巷12号  
 ☎ +886-4-23289393  
 🕒 11:30-深夜1:00 (L.O. 23:50)  
 🌐 [www.facebook.com/12moon.tw/](http://www.facebook.com/12moon.tw/)  
 📞 予約：可 (週末は予約お薦め) / カード：可  
 / サービス料：無 / ミニマムチャージ：無





## 王記菜頭粿・糯米腸

市場を代表する小吃店。看板は自製の菜頭粿（大根餅）・糯米腸（餅入り腸詰）・芋頭粿、そして猪血湯・大腸湯だが、もっとも人気のセットは「菜頭粿+米腸+蛋」の組み合わせだ。「菜頭粿」はしっとり、「糯米腸」は弾力に富み、焼き立ての目玉焼きをのせて出来上がり！

📍 台中市中区三民路二段 87 号（第二市場中門 臨 175）  
🕒 6:30-18:00



## 山河魯肉飯

看板の「魯肉飯」は、白いご飯の上に肉のそぼろと大きな角煮がのった第二市場の名物。冬季にはあっさりした貢丸湯（肉団子スープ）、夏季には黄麻の若芽を使った「麻蕙湯」をあわせると台中ならではのランチメニューになる。



📍 台中市中区三民路二段（第二市場内 103）  
🕒 5:00-15:00

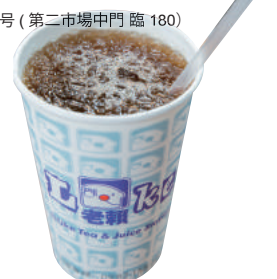


## 第二市場

### 老頼茶棧

第二市場に三十余年の歴史を誇る飲料店。看板の「老頼紅茶」は南投埔里産の紅茶をきりりと冷やし、夏にはたまらない暑気払いになる。また豆乳と紅茶をミックスした「豆香紅茶」も台中人の定番飲料。

📍 台中市三民路二段 74 巷 13 号（第二市場中門 臨 180）  
🕒 8:30-18:00



# 市場で本場の小吃



## 第五市場

### 肉包餛飩湯

店に名前はない。ずばり「肉包・餛飩湯」。すなわち「肉まん」と「ワンタンスープ」の名店である。肉まんは肉厚で、中の餡も豚肉と竹の子がたっぷり。胡椒風味が食欲をそそる。さらにワンタンスープがあれば、一個で満腹だ。

📍 台中市案群街 55-2 号  
🕒 平日 7:00-15:00  
休日 7:00-14:00、月曜定休



### 蚵仔粥

牡蠣入りお粥の店。芹菜と紅葱を加え香味があり、大ぶりの牡蠣がいつそう引き立つ。濃いめの味がお好みならば、辣椒醬や胡椒で調整。お薦めの小皿は、皮がさくさくの炸豆腐（揚げ豆腐）と紅焼肉。「台湾泡菜（漬物）」とあわせていただく。



📍 台中市西区案群街 80 号  
🕒 10:30-20:30、月曜定休

## 向上市場

### 向上水餃

水餃子一個 2.5 元（十円弱）という専門店。すべて当日の手作りのため、ほくほくのフレッシュ感がたまらない。蘿蔔絲（大根の千切り）・木耳・トマト・玉ねぎに玉子を散らした「酸辣湯（スワンラータン）」との組み合わせが絶妙。



📍 台中市西区中美街 183 号  
🕒 10:00-23:00、不定休





# お土産



## 裕珍馨

### 奶油酥餅 紫玉酥

台中著名菓子店。看板商品の「奶油酥餅」は口に入れると同時に、とろりと溶け出す逸品。餡は麦芽糖と天然バターを素材にしっとり仕上げている。「紫玉酥」は当地特産のサトイモを使用し、もっちりとした餅としっとりしたペーストの取り合わせが絶妙だ。



裕珍馨廣三 SOGO 店

📍 台中市西区台湾大道二段 459 号 15F

☎ +886-4-23283259

🕒 11:00-22:00

🌐 www.yjs.com.tw

## 日出

### 17 号鳳梨酥

台湾産のゴールデンパイナップルを使用した餡がたっぷり。さっくりした外皮からはバターやチーズの香りが漂い、一口かじるとパイナップルの繊維をはっきり感じ取れる。小さな円い形状も個性的。15 個入りと 18 個入りのギフトセットが連物として人気だ。

日出大地的乳酪蛋糕

📍 台中市西区五權西三街 43 号 (国立台湾美術館そば)

☎ +886-4-23761135

🕒 10:00-21:00

🌐 www.dawncake.com.tw



## 1% Bakery

### 烏龍鉄観音ケーキ

台湾産高山烏龍茶と鉄観音茶の茶葉を研磨した茶粉とチーズを原料とする。お口に入れた途端に、煎りたての茶葉の香りに包まれるのがたまらない。台湾ならではの精緻なスイーツだ。

📍 台中市西区公益路 371 号

☎ +886-4-23107900

🕒 12:00-21:00

🌐 www.facebook.com/1percentbakery



## 阿聰師

### 香蔥餅

当店開発の「香蔥餅」は 2014 年十大お土産大賞に選ばれた。長細い形状は白ネギの切り口にヒントを得たという。口当たりはパイのようで、サクサク感の中に台中大安産の酸郁たるネギの香りが広がる。思わずもう一つに手が伸びる。



阿聰師台中秋紅谷館

📍 台中市台湾大道三段 630 号

☎ +886-4-24510169

🕒 9:00-22:00

🌐 www.o-nongs.com.tw



## 27 1/3 Cake House

### 冰岩果焼

2014・2015 年台中十大お土産大賞に輝く「冰岩菓焼」は北海道のフレッシュミルクを原料に、焼いたり蒸したり煩雑な工程を経て製成される。さっくりと甘すぎず、夏の日のお茶うけにぴったり。

📍 台中市西屯区台湾大道三段 656 号

☎ +886-4-24515055

🕒 9:30-21:00

🌐 27cakehouse.weebly.com









2015年「うどん県」香川県職人の手打ち実演



台湾原生の食材に触れ、子供たちの食育に役立てたい



「生煎包包」—「小吃」盛り付けデザイン大賞



季節の食材を活用し、春夏秋冬それぞれの旬の美食を産み出す



### プレ企画—シェフの案内で生産現場訪問

今年はイベントとして、シェフのガイドで現場を巡るアクティビティが加わる。とくに選ばれたホテルやレストランのシェフの案内で、生産地や市場を訪ね、食材の購入から調理の方法までを学ぶとともに、その場で自慢のセットメニューをいただくという夢の企画。5月よりスタート予定。

主催者ではさらに、もっとも人気のあったシェフと名物料理を組み合わせたコースを選定して、美食展閉幕後にバックツアーとして公開募集する予定だ。詳しくはオフィシャルサイトあるいはフェイスブックの公告参照。

## 六大テーマ

### 食之芸

今年は、テーマ「食之芸」にあわせて「得時台湾館」が設置された。台湾工芸の粋を集めた食器を駆使し、四日間にわたり春夏秋冬、四季のセットメニューをご紹介する。さらに台湾原住民館・客家館、また中国貴州・江蘇各省の美食館が設置されるほか、日本から香川館・山形館が招待され、それぞれの地方の美食文化を紹介する。

世界著名コックによる模範調理のコーナーも登場するほか、国際厨芸コンクールにも昨年度優勝チームをはじめ世界各国の代表が結集し熟練の技を競う。

### 食之器

食は「色・香・味」三要素の美学。料理の外観は食欲の大切な要素であり、食器が大切な役割を果たすことが知られている。本エリアでは素敵な食器を産む工芸技術、ならびに台湾食器の発展史を披露する。同時に業者・消費者・工芸家が交流するステージとなれば幸いである。

「小吃大器」のコーナーも見逃せない。伝統の軽食が新たに設計された食器により華麗に、精緻に変身する姿をぜひご覧いただきたい。

### 食之材

よき食材は、それぞれのものが食の美を体現している。美食はその豊かな農産物により生まれる。館内には厳選農産品や各種乾物のほかコマや果物を使った飲料を展示している。

### 食之旅

旅に美食は欠かせない。今年の注目は「駅弁」。台湾鉄道のほか日本各地の駅弁が登場するビッグ企画。近年は日本の鉄道文化との交流が盛んで、駅弁もその大切な要素の一つになっている。

人気の「庶民美食街」もこのエリア。今年は庶民の味の宝庫といわれる彰化県が隊列に加わり、ますます華やかなものになる。

### お土産

各自治体の土産物業者が自慢の逸品を展示即売するほか、世界に台湾のお土産文化を紹介する。

### 食之育

「健康」が飲食の世界でますます重視されるようになってきた。今年はとくに「食育」コーナーを設けて、健康的な食習慣や地球環境に優しい食物を紹介する。有機耕作・生態養殖・魚草共生といった農法の実践を学びながら、専門家を招いて食の安全などをテーマに講座を開催。



グルメ特集

# LET'S PICNIC!

Sharing food  sharing love!

ピクニックの起源は16世紀前に遡り、ヨーロッパの貴族が狩りの後に宴を開いたのが始まりだと伝えられる。時代とともに、世界各地で独特のピクニック文化が誕生した。近年台湾でもメディアでの報道や関連イベントの開催が盛んで、休日になるとサンドイッチやお弁当を仲間と囲んでいる光景がよく見られるようになった。ツーリストの皆さんにお薦めは、当地の店舗でテイクアウトできる食品類である

企画構成・文/朱佳雯 写真/宋育玫







MM

## 台北市のお勧め ピクニックスポット

### 大安森林公園



MRT大安森林公園駅横

大安森林公園は敷地25ヘクタール以上。木々が豊富な緑地で、テーブル付きの椅子や東屋があって、ピクニックにぴったり。ステージやジョギングロードなどの施設も整い、食後の時間も充実しそう。

### 大湖公園



MRT大湖公園駅横

大湖公園は敷地13ヘクタールに山水の景観が展開し、水鳥たちが戯れている。中国風の設計が施された東屋や橋があり、霧が出た時は、まさに山水画の世界にかわる。幻想的な湖畔でのピクニックはムードいっぱいだ。

### 華山1914文化 創意産業パーク



MRT忠孝新生駅から徒歩約5分

台北市民憩いの場所で、園内にはレストラン・ギャラリー・ショップが進駐している。正門前と赤レンガ建築そばと二か所の草地があり、大型ピクニック大会が開催されたのを契機に、休日のピクニックを楽しむ家族も増加中。

### 花博公園



MRT圓山駅横

MRT圓山駅そばに位置し、2010年に台北国際花の博覧会が開催され、台北ランタンカーニバルの会場ともなっている。広い草場が広がり、近くに松山空港があることから、真上を旅客機が通過する絶好のピクニックスポット。食後は園内の複合施設モール「Majimaji集食行楽」へ足をのぼそう。



# お薦めテイクアウト

サラダ-Miacucina



台北でも著名な菜食レストラン。パスタやピザが人気だが、サラダのテイクアウトも可。野菜とフルーツはオゾン水で洗っているので安心。今回はイチゴとクルミのサラダに挑戦してみた。イチゴ・リンゴ・パイナップル・ドライクランベリー・ミニトマト・パルメザンチーズ・キャラメルピーカンナッツ入りと実にカラフルでデリシャス。

サンド-GREEN & SAFE



有機食材が評判のサンドイッチスタンド。仁愛路と延吉街の角に位置し、店内での食事も、テイクアウトもできる。お勧めは、チャバッタに鶏の胸肉・リンゴ・レタスを挟んだ「チキンのグリーンソースサンド」。歩き疲れたあと、この食べてたえがうれしい。

寿司-海寿司



台北市内で九店舗展開する回転寿司チェーン。生け簀の食材を使い、余計な手間を加えず調理して、素材本来の味が楽しめると在日日本人にも人気だ。テイクアウトは七種のセットがあり、事前に電話で予約しよう。

スープ-SOUP湯品専売店



MRT南京三民駅そばに位置し、北投温泉会館のシェフが開いたスープ専門店。化学調味料を使わないオリジナルな風味が評判。ポタージュは片栗粉でなく、ジャガイモや野菜をたっぷり使ってとろみをつけているので、ほっこり体が温まる。ハマグリと野菜のポタージュ、トマトと海鮮・野菜のポタージュも具だくさんでおいしく、価格も手ごろだ。



Miacucina 復興店

📍 台北市大安区復興南路一段107巷11号

☎ +886-2-27528767

🕒 月曜-金曜11:00-22:00

土曜・日曜9:00-22:00

GREEN & SAFE 延吉店

📍 台北市大安区仁愛路四段316-2号

☎ +886-2-27032224

🕒 9:00-21:00(食事10:00-14:00、17:00-20:00)

SOUP湯品専売店

📍 台北市松山区南京東路4段176号

☎ +886-2-25700031

🕒 月曜-金曜8:00-20:00

土曜8:00-17:00、日曜定休

海寿司 南京店

📍 台北市中山区南京東路三段22号

☎ +886-2-25080618

🕒 11:30-14:00、17:30-21:00

🌐 www.hisushi.com.tw



カップケーキ-Cloudy  
cupcake 克勞蒂杯子蛋糕



ピクニックに欠かせないのが可愛いデザート。ふんわり柔らかいスポンジケーキの上に、ほんのり甘くて滑らかなクリームを敷き、さらにおいしい果実で飾りつけた精巧なカップケーキだ。スタンダードな商品以外に、台湾ビールをモチーフにしたタイプ、サンリオとの提携によるHello Kittyやぐでたまを採用したタイプも用意されている。

克勞蒂杯子蛋糕 信義誠品店  
 台北市信義区松高路11号B2 (信義誠品書店B2)  
 +886-2-27222586  
 日曜-木曜 11:00-22:00  
 金曜・土曜 11:00-23:00

ジュース-花甜果室



市内東部の路地内にあるドリンクショップ。可愛い外観と緑色をいっぱいに使ったデコレーションで、若者の人気を集めている。テイクアウトのみだが、いつも長い行列ができる。しぼりたての新鮮果汁、五穀・雑穀ドリンク、オリジナルドリンクなど、栄養があってヘルシーな飲み物を取り扱っている

花甜果室  
 台北市大安区敦化南路一段160巷40号  
 +886-2-27110234  
 12:00-21:00



Create Memorable Stories

ロイヤルホテルは、素晴らしい旅のお手伝いをいたします



www.hotelroyal.com.tw

hotel royal International Five-star Hotels & Resorts

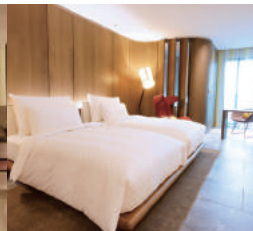
Hotel Royal Hsinchu



Hotel Royal-Nikko Taipei



Hotel Royal Beitou



Hotel Royal Chihpen



Hotel Royal Chiaohsi

the place Design Hotel

The Place Tainan



Royal Inn Taipei Linsen



Royal Inn Taipei Nanxi

royal inn Business Hotel





# 美術館のような ブティックホテル

文化を感じる宿泊体験

企画構成／朱佳雯 文／尹銘菁・林佳瑜 写真／各ホテル



近年「ブティックホテル」を名乗る宿が増えている。ちよつと贅沢感のある設備と美食を取り揃えているばかりか、コレクションやインテリアも顧客を引き付ける要素の一つ。今号では台北の美術館のようなブティックホテルをご紹介します。台湾風、オリエンタルモード、ヨーロッパアンクラシカルが見事にコラボした夢の旅路。さあ世界一周の芸術ツアーへ！

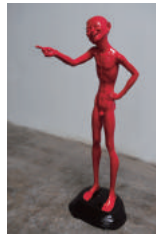


Éclat

# 台北怡亨酒店

📍 台北市大安区敦化南路一段 370 号  
 ☎ +886-2-27848888  
 🌐 [www.eclathotels.com/taipei/default-ja.html](http://www.eclathotels.com/taipei/default-ja.html)

陳文令の作品



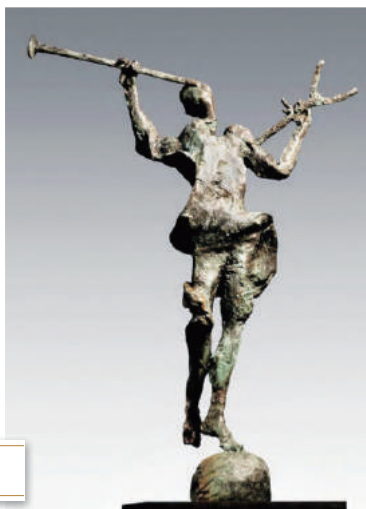
芸術なコレクションとゴージャスな客室を擁する、前衛的なブティックホテル。市内の高級住宅街の静かな一角にあり、MRTの大安駅や信義安和駅に近い。贅を尽くした典雅なインテリア、博物館のような展示品やモダンな設計が、独特の風格を醸している。

玄関から一歩足を踏み入れると、まずロビーに掛かる大型のクリスタルシャンデリアが目に入る。チェコ製の手作りの作品だという。エレベーターのそばにはダリの青銅彫刻が二体。ホールには独特の存在感を放つ中国人作家、高孝午と陳文令の名品が座り、まるで小型の美術館のようだ。フロントから客室まで飾られている絵画もすべてオリジナル。経営母体にギャラリーを擁するため、館内の陳列品は随時交換されており、美酒と結ぶ芸術講座やアートツアーも開催している。

60の客室には最新の設備とともに、有名作家製の備品が配されている。館内のÉclat Loungeではクラシックな英国風アフタヌーンティーを提供。ホテルのおしゃれな雰囲気には最高の場所と時間だ。またビジネス客のニーズに応える会議スペースやプライベートパーティー用のGeorge Barがある。



高孝午の作品



ダリの青銅彫刻







六階のラウンジ



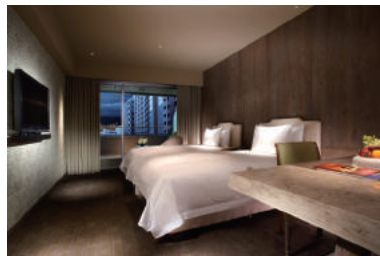
フレンチレストラン  
「雲軒」



PALAIS de CHINE HOTEL

## 君品酒店

📍 台北市大同区承德路一段3号  
☎ +886-2-21819999  
🌐 [www.palaisdechinehotel.com/zh-tw](http://www.palaisdechinehotel.com/zh-tw)



台北バスターミナルの上階にあたる。同じビルに京站時尚廣場（モール）や威秀影城（映画館）といった娯楽施設が進駐し、雨の日も娯楽やショッピング・食事があわせて楽しめる。

有名デザイナーの陳瑞憲が手がけた君品酒店は、オリエンタルビューティ、ルネサンス、フランスのルイ十四世スタイルを見事に融合した独特の美感を醸す。客室はスイートルームを合わせて286室。ほかにフレンチレストラン「雲軒」、本格的広東料理の「頤宮」、ヨーロッパアンカフェ、北アフリカスタイルのバー、多機能ビジネスセンター、雄大な雰囲気「亮」ボールルーム、四室の多機能会議場を擁する。

館内はあたかも芸術の殿堂のようだ。ロビーには、ギリシャ神話とルネサンス様式を融合した高さ二メートルに達するフロアランプが置かれており、ヨーロッパの古城と中国宮廷の要素をミックスした木製のドアが目をひく。六階のラウンジにはシーザーとクレオパトラを描いたアンティークタペストリーが掛かり、五階の会議室と六階のビジネスセンターには等身大の四季の女神、ヘラの彫像がたつ。「亮」ボールルームはパリオペラ座からインスピレーションを得たもの。鼻煙壺と硯台をモチーフにした室内の備品も優雅で芸術的な宿泊空間を作り上げている。



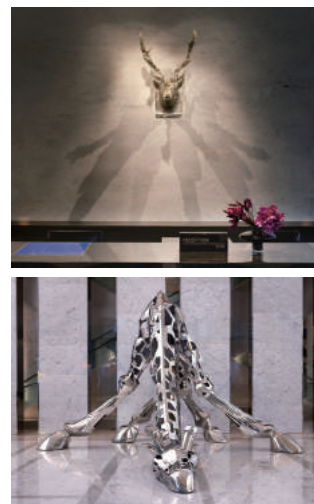
LE MERIDIEN TAIPEI

# 台北寒舍艾美酒店

台北市信義区松仁路 38 号

+886-2-66228000

www.lemeridien-taipei.com



## 都会と自然が共存する 新しい宿泊体験



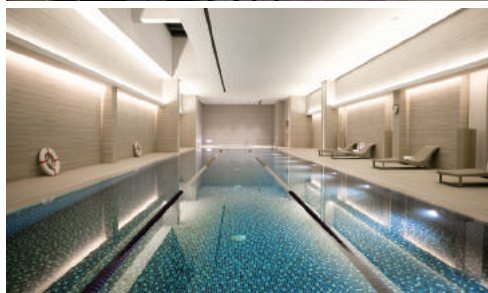
ハンプルハウス台北は独自の芸術美学による、都会の中のフラワーガーデンをイメージした美しいデザインとなっております。客室からの美しい景観、ホテル内全域で利用可能な無料WIFI等で時間や空間の制約のないリラックスしたご滞在をお楽しみいただくことが可能です。

トレンディでチャレンジ精神に富む艾美酒店は、欧州発祥のホテルチェーンならではの美感を誇る。花の都パリに産声を上げて以来、今では世界に百以上のホテルを数え、多様でファッショナブルなスタイルは、一味違った美学の世界を提供する。

2010年にオープンした台北寒舍艾美酒店は、台北101・ワールドトレードセンター・新光三越・微風・統一時代など有名施設が林立する信義商圈に位置する。シンプルな建築スタイルに、伝統の美学が融合し、ホールや客室には、内外のアーティストの作品が飾られている。影と文字が織りなすベルギーのFred Berdekensのアート作品、台湾・朱銘の青銅彫刻、日本人アーティストの大型インスタレーション、山水画など

展示物は全館で七百点余りにもなる。ホテルライフを楽しみながら、さまざまな角度から作品を味わってみたいかがだろう。

160室の客室とスイートルームはどれも天井が高く十分な広さで、ゆつくりとくつろぐことができる。三億円以上をつぎ込んだ3室のボールルーム、6室の多目的会議室、2軒のレストランも特筆に値する。レストランではブュッフェ、アラカルト、中華料理を提供する。また、二つの独立したハイテクワインセラーを持つバーでは、カクテルとコーヒーが楽しめる。また、愛好家のためのチョコレート専門店とギフトショップも見逃せない。



HumbleHouse

TAIPEI

寒舍艾麗酒店

No.18, Songgao Rd., Xinyi Dist, Taipei 110, Taiwan (R.O.C)

110 台北市信義区松高路18号

T +886 2 6631 8000 . F +886 2 6631 8080

www.humblehousehotels.com

A MEMBER OF DESIGN HOTELS™



Grand Mayfull Taipei

# 台北美福大飯店

台北市中山區樂群二路55號  
+886-2-77223399  
www.grandmayfull.com



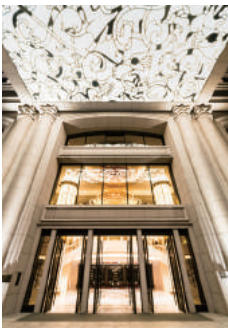
大直区に位置し、松山空港からは車でわずか10分。外観は25階建てのダブルドーム式建築で、内部からは文化の香り漂う風格が感じられる。

ホテルは多くの台湾人の作品を収蔵している。エントランス、ロビー、レストランから駐車場まで、あらゆる場所で、東洋美学にオリジナルの素材を盛り込んだ逸品を目にすることが出来る。ドアを入るとまず蟠龍鳳紋と虎形の紋様が迎えてくれる。天上の高さ15メートルのロビーには、「日・月・星」をコンセプトとし、円満を象徴するシャンドリアが弧を描くように掛かる。レストランにはガラスインスタレーションがあしらわれている。レストランとパブリックスペースのコレクションは台湾の有名画家、陳澄波と劉得浪の作品だ。一階は開放的なギャラリィで、駐車場には105枚の台湾風景を描いた大型の壁画があり、壮観だ。

146の客室とスイートのほか、ブッフエ、香港式美食、和食、台湾料理、コンチネンタルと5軒の個性的なレストランを備え、顧客のさまざまな好みに対応できる。ホテル内には高規格のボールルーム、クラブがあり高級感がいっぱい。屋外温水プール、サウナもあり、快適な旅のひとつをご提供する。



レストラン

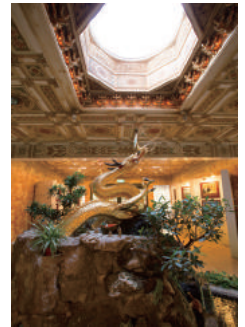


駐車場





金龍餐庁



The Grand Hotel

# 圓山大飯店

📍 台北市中山区中山北路4段1号  
 ☎ +886-2-28868888  
 🌐 www.grand-hotel.org/taipei/ja-jp  
 🕒 文物館の休館日は毎週月曜日



半世紀以上の歴史を刻んできた圓山大飯店。1952年に各国元首・海外の賓客、政界・経済界の重鎮をもてなす使命を負って建てられた。14層の建築は宮殿様式で、500の客室を有し、勇壮な外観は台北を代表するランドマークの一つだ。

昨年の大改修により、新しい命が吹き込まれた。客室空間は「四季」のイメージを設計に取り入れ、壁面もカーペットもエレガントな現代風を醸している。客室はフロア毎にそれぞれ梅、蘭、竹、菊をテーマとし、カーペットの図案でそれを表し、廊下の壁にも梅蘭竹菊の詩画が掛かる。グランドスイートルームの枕元を見ると、蘇州刺繍で仕上げられた台湾固有種のアゲハ蝶や野鳥の図柄が素晴らしい。

基隆河を一望する金龍餐庁は、窓飾り、シャンデリア、カーペット、屏風に至るまで、中国風の古典的な要素がいっぱい。円苑餐庁は木彫窓飾り、瀝粉壁画、宮灯などに歴史を感じさせる。

3月に新しくオープンした圓山文物館には、歴代総統主催の晩餐会で出された料理の写真・メニュー・食器・テーブルセッティングのほか、晩餐会にまつわる故事が紹介されている。蒋介石元総統と宋美齡夫人が使用した家具や器具も見逃せない。



懐かしの町

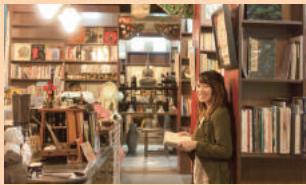
# 万華「美食散歩」

企画構成／朱佳雯 文／季子弘・視野創異行館  
写真／季子弘・視野創異行館

台北という町は「艋舺（バンカ）」の河畔、つまり現在の万華区にその原点を求めることができる。かつてこの地は台湾北部への物資の集散地として賑わい、発展の糸口となり、生活文化が育まれた。近年当地はたびたび映画やドラマの舞台に取り上げられるほか、自治体でも活気を取り戻そうと再生のプロジェクトを進めてきた。

万華をじっくり味わうなら、赤レンガの通りを歩いて史跡や寺廟を巡り、風土を産んだ歴史を感じ取りたい。華西街や南機場の夜市は、庶民の味の宝庫。台北市民の食の原点も探訪しよう。





#### 4. 莽葛拾遺

龍山寺付近にある古書店。店舗は百年の歴史を有する福建風古民家で、店内の飾りつけも情緒たっぷり。カウンターではコーヒーや伝統の菓子を提供している。

📍 広州街 152 巷 4 号



#### 5. 九段工坊

レトロな中国服飾専門店。昔ながらの綿・麻や手染めの生地を素材に使っている。店内はまさにチャイナドレスとその小物のテーマパーク。二代目の主人は、伝統の衣装に最新のトレンドを取り入れ、その斬新なファッションスタイルが幅広い世代に歓迎されている。

📍 和平西路三段 110 号



#### 6. 青草巷

万華西昌街一帯を指し、百年前から漢方薬・生薬店が軒を並べていた一角だ。各種生薬の材料が並ぶ店内は興味深い。疲れたら暑気払いの効果がある青草茶や各種ハーブティーを賞味しよう。

📍 西昌街 224 巷



#### 3. 青山宮

当地でもっとも古い寺廟の一つで、台湾三級史跡。町の治安と住民の健康を守る「青山王」が祀られている。旧暦十月二十二日には青山王の生誕を祝う祭典が行われ、当日は周辺の各寺廟もあわせてお祝いをするしきたり。魍魎という町を代表する一大宗教イベントといえる。

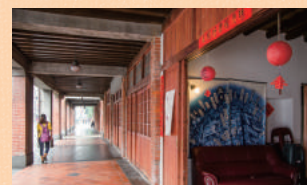
📍 貴陽街二段 218 号



#### 2. 龍山寺

一七三八年の創建。一貫して台北市民の信仰の中心であり、その建築は寺廟芸術の精髓といえる。元宵節には色とりどりの灯籠が展示され、四月の灌仏会（花祭り）、七月の盂蘭盆会には、盛大に祭事が執り行われる。

📍 広州街 211 号



#### 1. 剥皮寮歴史街

十九世紀の街並みが保存されている希少なエリア。かつて貿易と交通の要衝として栄えた証のように、各所に古い洋館が残る。現在古い街並みと町屋は展示スペースとして再利用されている。

📍 康定路 173 巷



#### 8. 台北市郷土教育センター

剥皮寮歴史街にあり、前身は日本時代、呂阿昌医師の邸宅だった。診療所だった空間を利用して台湾の近代医療史を紹介するほか、この町の盛衰を記録した文物・史料を展示している。

📍 広州街 101 号



#### 7. 糖廓文化園區

日本時代、台湾北部最大だった製糖工場「台北製糖所」跡。二〇〇二年に公園として再生された。園内にある三棟の倉庫は市の史跡に指定され、糖業文化の展示空間になっている。

📍 大理街 132-10 号

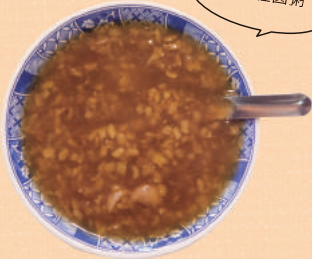
- 1 剥皮寮歴史街
- 2 龍山寺
- 3 青山宮
- 4 莽葛拾遺
- 5 九段工坊
- 6 青草巷
- 7 糖廓文化園區
- 8 台北市郷土教育センター
- 9 華西街夜市
- 10 小王瓜仔清湯
- 11 阿猜嬷甜湯
- 12 南機場夜市
- 13 曉迪筒仔米糕
- 14 来来水餃
- 15 東三水街市場
- 16 阿婆油飯
- 17 源味香食品
- 18 新富市場



# 艋舺を 歩く 食べる



米糕桂圆粥



シイタケ入り肉そぼろご飯



パイ生地の中国菓子



ピーナッツスープ



肉そぼろご飯



## 阿猜嬷甜湯

創業半世紀の老舗。手作り甘いスープが人気。パイ生地の中国菓子をピーナッツスープとともにいただく花生湯泡餅のほか、リュウガン入りのお粥「米糕桂圆粥」も人気の商品。

📍 華西街 3 号  
🕒 15:00-22:00

## 小王瓜仔清湯

一九七五年の創業。特製ウリ入りスープは、醤油漬けウリと自家製肉とろみスープで作ったもの。さらにシイタケ入り肉そぼろご飯を頼めば、ちょうど一食分の量になる。白菜煮込みとアヒルの卵煮込みもお薦めの小皿。

📍 華西街 17-4 号  
🕒 9:00-20:00、火曜定休

## 華西街夜市

龍山寺そば、台湾初の觀光夜市。各種海の幸や山の幸のほか昔ながらの軽食が勢ぞろい。海外からのツーリストにも人気のスポットだ。中国伝統の牌楼（ゲート）が入り口にそびえ、道沿いに赤い提灯がずらりと吊られている。両側に並ぶ店には三十年以上の歴史を持つ店も多い。

スペアリブスープ



ニラ餃子



## 曉迪筒仔米糕

南機場夜市の入口にある。人気メニューは排骨酥湯（バラ肉から揚げ入りスープ）と筒仔米糕（蒸しおこわ）で、まさに台湾南部の味が楽しめる。排骨酥湯のバラ肉は香りよく揚がっているし、冬瓜はとろけそうに軟らかい。チリソースをかけるといっそう香ばしい。

📍 中華路二段 307 巷  
🕒 11:30-22:30

## 来来水餃

毎日夕食時には満席になる水餃子の人気店。白菜入りとニラ入りの二種類のみで、あわせるスープも酸辣湯一本と、きわめてシンプルな専門店だが、小皿料理は種類が豊富なのでうれしい。

📍 中華路二段 309 巷 9 号  
🕒 17:00-23:30

## 南機場夜市

「南機場」は、戦前は日本軍の飛行場があったところ。松山飛行場と区別するために、南機場と呼ばれていた。戦後、住宅が建ち、人が大勢住むようになって、今のような夜市ができた。







### 東三水街市場

前身は日本時代の新富市場。古い建物が残るほか、三水街沿いの店舗はいまも活況を呈し、万華の人たちの台所となってきた。当地の人びとの暮らしぶりを観察し、伝統の軽食にチャレンジしてみたい。



活気あふれる東三水市場内



庶民の味が大量



### 日本時代の市場が史料館に

万華の新富市場は、一九三五年に、新しい衛生基準に基づいて建設された現代建築様式の公設市場。馬蹄型をした建物、中央の自然採光の天井、当時は最先端の建築スタイルで、台北市発展の象徴でもあった。今は市の史跡に指定され、当地の歴史を紹介する展示スペースとして利用されている。（現在準備中、年末開幕予定）

台湾風おこわ



### 阿婆油飯

東三水街市場の中段にあり、営業は午後二、三時頃まで。油飯(台湾風おこわ)の専門店だが、当店は、ごま油を加えておらず、あっさり味でしつこくない。人気の手作りもち米ソーセージも必ず買いたい逸品。

📍 三水街 70 号  
🕒 8:00-15:00

干し肉



### 源味香食品

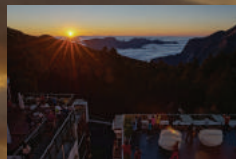
東三水街市場の入口にある。肉のでんぶ・干し肉・アーモンド入りポークジャーキー・ベジタリアン用肉でんぶなど、各種肉の加工製品を取り扱う。四十年以上販売を続け、今では当地住民の生活に欠かせない食品になっている。観光客のお土産としても人気だ。

📍 東三水街市場 4 号  
🕒 8:30-20:00

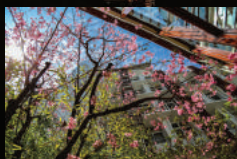
## 阿里山賓館 ALISHAN HOUSE

阿里山賓館は阿里山森林遊楽区内で唯一地の利を有するホテルです。雲海、晚霞を眺めるにも絶好のロケーションで、神木に囲まれ、阿里山の素晴らしさを阿里山賓館で独り占めすることができます！

台湾で最も霊気あふれる景色にあり、館内は新旧の建物が混在しています。本館(歴史館)はレトロな雰囲気に加え、歴代の総統が宿泊しているため、誰もが好奇心をそえられるでしょう！2012年12月には9年の月日と13億円を費やし、現代的な設計と最新の設備を備えた新館(現代館)が完成しました。阿里山賓館は阿里山旅行に欠かせないホテルです！



阿里山賓館での宿泊は、阿里山を代表する五不思議「日の出、雲海、晚霞、森林、鉄道」をダイレクトに体験することができます！大自然の懐に抱かれましょう！標高2kmあまりの高山の雲霧帯と緑滴る山々が連なる様を眺めれば、天然のSPAに浸っているように、都会の喧騒がもたらす疲れをすっかり忘れさせてくれるでしょう！



予約ホットライン+886-5-267-9816  
嘉義県阿里山郷香林村16号  
www.alishanhouse.com.tw



# 宜蘭駅

台湾鉄道



途中下車の旅

## 路地を巡り、歴史と未来に出会う旅

清代、宜蘭市は噶瑪蘭廳城と呼ばれ、城壁外部にそって九芎樹（シマサルスベリ）が植えられていたことから別名を「九芎城」といい、宜蘭県を中心として大いに栄えた城郭都市であった。旧市街を中心に、今も各時代の息吹を感じさせる美しい旧建築が残る。ほとんどの観光スポットは徒歩圏内。ぶらり散歩にでかけてみよう。

企画構成／朱佳雯 文／西野百合子 写真／宋育玫



### ⇄ 宜蘭駅

宜蘭駅周辺は、2013年から宜蘭出身の著名絵本画家ジミー・リャオ（幾米）の作品世界をコンセプトとした公共芸術が設置され、キリンが顔を出す宜蘭駅も人気を呼んでいる。

手頃。

台湾の鉄道には百十年以上の歴史があるが、苦難の歴史を物語るように本島を一周する鉄道の輪が完結したのはごく最近のことである。台湾を周回する鉄路は西部幹線・東部幹線・北回線・南回線に分かれ、その他数本の支線からなる。列車の等級は普通車・復興号・莒光号・自强号に分かれるが、途中下車の旅には普通車・区間車あるいは復興号が便利で、料金もお

台湾ならではの風情をじっくり感じるには各駅停車の旅が最適。車窓から海と山、田園と集落が織りなす風景が流れ、車内にはほのぼのとしたドラマが展開する。時間に縛られず気ままに途中下車すれば、そこには思いがけない出会いが待っている。





## 丟丟噹森林

宜蘭の旧名「九芎城」を表した鉄製の九芎樹が織りなす森林の中を、幾米作品「星空」の蒸気機関車が駆け抜ける丟丟噹森林。見る人の心を子供時代へと運ぶ絵本の世界は、夜間は明かりが灯り、より幻想的な雰囲気になる。



## 旧市街エリア



旧市街エリアに足を踏み入れると、そこは昔ながらの台湾の下町。市場では安価で新鮮な野菜や魚介類が並び、新鮮な食材を求める人々で賑わう。あちこち路地を巡っての、人気グルメの食べ歩きも外せない楽しみだ。



## 宜蘭旅行インフォメーションセンター



歴史的建築である旧台鉄運輸段事務所を改装した旅行インフォメーションセンターは、近隣の観光地図やDMの配布、充電サービスなどを提供する、旅行者の頼もしい味方。

📍 宜蘭県宜蘭市宜興路一段 252 号

🕒 9:00-20:00



## 宜蘭行口

駅を出てすぐ右側にある宜蘭行口は、古書カフェやギャラリーのほか、公共芸術などが設置された文化施設。元は1919年建設の旧台湾鉄道倉庫。建築は華美ではないが、独特の雰囲気を出している。



🚗 宜蘭へは、鉄道のほかに、高速バスの利用も便利。葛瑪蘭汽車客運はMRT台北駅またはMRT科技大樓駅より1916線で片道129元、首都客運は1571線でMRT市政府駅より片道120元、いずれも宜蘭バスターミナルまで直通、所要時間約一時間前後。

ガマラン：[www.kamalan.com.tw/route.php](http://www.kamalan.com.tw/route.php)  
首都：[www.capital-bus.com.tw/yilan/ticket.html](http://www.capital-bus.com.tw/yilan/ticket.html)



台湾鉄道  [www.railway.gov.tw/tw](http://www.railway.gov.tw/tw)





## 北門綠豆沙牛乳大王

宜蘭っ子が愛してやまない、平日も大行列のドリンクスタンド。緑豆沙（緑豆あん）のミルクシェイクは、上品な和菓子のような味わい。ひんやり滑らかなど越しが心地よく、暑い日にぴったり。休日の混雑時は番号札制。

📍 宜蘭県宜蘭市中山路三段 208 号

🕒 10:00-18:00、月曜 - 火曜定休



## 宜蘭設治紀念館

宜蘭設治紀念館は、清代に行政首長が任官され統治が始まって以来、200年の歴史を学べる郷土資料館。館名にある「設治」とは「設官治理」の意。敷地面積 800 坪、建築面積 74 坪を誇る、1906 年建設の和洋式建築は、日本統治時代には宜蘭群群守の宿舎として使用されていた。日本庭園にそびえるクスノキの巨木は樹齢百年を数える。



📍 宜蘭県宜蘭市旧城南路力行三巷 3 号

🕒 9:00-17:00、月曜定休



## 北門蒜味肉羹

常に行列が絶えない超有名店。看板メニューの肉羹麵（豚肉のとろみスープ麵）は、大量のんにくが力強い香気を放ち、食べ進むうちに汗が噴き出す。注文は、先に店頭で注文票に記入し、注文票の番号下二桁が呼ばれるのを待とう。

📍 宜蘭県宜蘭市旧城北路 141 号

🕒 9:00-17:00、日曜 - 月曜定休





⇄ 古民家カフェ「賣捌所」



日本家屋をリノベーションした古民家カフェ。店名の「賣捌所」は、読み方も日本語で「うりさばきじょ」。台北のライブハウス「THE WALL」の姉妹店で、店内ではCDやオリジナル雑貨などが販売され、週末にはライブも開催される。お勧めはアップルタルトなどのスイーツや各種フレーバーのビール。看板犬ポニョも人気。

📍 宜蘭県宜蘭市康楽路 38 号  
🕒 10:00-22:00、火曜定休



宜蘭文学館

前身は 1926 年建築の旧農校校長宿舍。宜蘭政府により宜蘭文学関連の展示を行う資料館として生まれ変わった。畳の部屋でくつろげる日本家屋カフェとしても人気で、2014 年には金城武主演CMの撮影地として全台湾の注目を集めた。

📍 宜蘭県宜蘭市旧城南路県府二巷 19 号  
🕒 9:00-17:00、月曜定休



幾米公園

台湾鉄道旧宿舍跡を再整備した幾米公園は、映画化された幾米作品「星空」、「向左走・向右走」（邦題：ターンレフト・ターンライト）などをモチーフとして、柔らかな色彩の絵そのものが、人を癒す言葉として立ち上るような幾米作品の世界を、各作品ゆかりの場面や主人公たちによって再現している。観光客が宜蘭を訪れる際には必ず立ち寄るといってよい人気観光スポットとなっており、週末には記念撮影をする人で行列ができるほど。





# 台湾の光

第19回

胖太子（ぱんたいず）



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。季節に一度は台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとか何とか…。

## 滷肉飯にまつわるエトセトラ

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私（胖太子）の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

「滷肉飯」この三文字を見るだけで甘く煮込まれたお肉の香りと煮汁のしみ込んだごはんの味が口の中に染み渡っていく、私はそんな妄想をしてしまいます。このコラムの原稿を紙で書いていたなら、今頃原稿用紙によだれのシミができていることでしょう。

多くの日本人観光客から人気を集める滷肉飯ですが、台湾の食堂のメニューや看板などには、滷肉飯を「魯肉飯」としているところも多く見られます。これは、台湾の伝統によれば「滷」（煮込みの調理方法を表す言葉）＋「肉」という表記が本来は正しいという説がある一方で、中国の山東省などでは「魯肉飯」と書かれるのが一般的だからこちらが正しいという説もあるために複数の表記が見られるのだそうです。今回のコラムでは台湾の伝統的調理方法とされる「滷肉飯」に表記を統一しましたが、どちらの表記でも台湾で食

べる限りにおいてはあの甘く煮込まれたお肉のつた美味しいご飯が出てきますので、どうぞご安心下さい。

また、日本でも「お好み焼き」のスタイルが大阪と広島で異なるのと同じように、地域やお店によって滷肉飯のスタイルが異なることはあまり知られていません。

一般的に多くの日本人が認識している滷肉飯は、上の写真のように台湾の北部で食べられている豚肉を細かく刻んで甘く煮込んだお肉を煮汁と一緒にかけてご飯といったくスタイルのものでしょうか。事実、日本人観光客が多いお店などでは滷肉飯の訳語として「豚そばろ煮込みご飯」とする表記も見られますし、日本の台湾料理店で食べられるのもこのスタイルです。

しかしながら、南部の高雄などで滷肉飯を頼むと下の写真のようなお肉の塊がずっしりと乗ってくるものを出されることが多く、北部の滷肉飯は「肉燥飯」と呼ばれることが多いです。私個人としては南部の食べ応えのある肉のつた滷肉飯の方が好きですが、脂身が苦手な方は北部でよく出されるタイプの方が美味しく感じられ

ることでしよう。

滷肉飯は台湾のどこでも食べられる料理と言っても過言ではありません。九州ほどの大きさの台湾ですが、料理の味付けも一般的には南に行くほど濃く、甘くなっていくといわれています。普通の台湾旅行に少し飽きた人には町の観光案内所や道行く人にその町一番の滷肉飯のお店を教えてください、その土地の味付けやスタイルの違いを楽しむ、そんなディープな旅もきつと面白い旅になることでしょう。私自身もいつの日か滷肉飯の南北境界線を調査してみたいと思う今日この頃です。







## 西門町を代表する NO.1 文化ブランド



- 2003經濟部GSP国家認証を通過
- 2005第一回菠蘿狂想曲優勝
- 2007台北市パイナップルケーキ文化祭 パイナップルケーキ達人NO.1
- 2008台北市パイナップルケーキ文化祭 パイナップルケーキ達人NO.1
- 2009台北優良商品金牌獎
- 2010.2012台北城市お土産名店賞

世運食品-西門町總本舖  
 台北市成都路78号(MRT西門駅1号出口)  
 Tel: (02)2331-4578 Fax: (02)2371-1032

世運食品-微風廣場  
 台北市松山区復興南路一段39号B1  
 Tel: (02)8772-5393

世運食品-長春店  
 台北市伊通街114号(MRT松江南京駅7号出口)  
 Tel: (02)2503-3328 Fax: (02)2503-2638

世運食品-延吉店  
 台北市延吉街232之3号(仁愛路·延吉街交差点)  
 Tel: (02)2325-0368 Fax: (02)2325-3268

世運食品-微風廣場台北駅  
 台北駅B1 高速鉄道入口そば(C3ゲートエスカレーターより下る)  
 Tel: (02)2311-3038

HP: [www.olympiafoods.com.tw](http://www.olympiafoods.com.tw)





## 台北城大飯店 古今の建築様式を融合した個性的ホテル

台北城大飯店は台北の大稻埕地区にある。1階から3階はもとは当地の豪商の邸宅で、1926年に着工、1929年に完成した。赤レンガとセメントに小石を混ぜた壁面で構成され、古典的なバロック風に仕上がっている。4階から11階までは灰色の花崗岩を使って新しく増築された。新旧二つの要素は、古い文化をアピールする大稻埕でも、特に目立つ存在である。

**台北城大飯店**  
台北市大同区重慶北路2段172号  
Tel: +886-2-25533919  
www.taipei-hotel.tw/ja-jp/



## 新竹関西六福荘 野生動物に親しめるホテル

新竹県関西にある六福荘生態渡假飯店は、アジア唯一の自然生態と野生動物の眺めをセールスポイントとするホテル。館内外はアフリカの大地の風情が再現され、動物に接近できる「猛獣見物カー」と「キツネザルふれ合い体験」もあり、動物園の住民になったような不思議な気分になる。6/30まで、特別に1泊2日と2泊3日の宿泊プランを特価のNT\$10,800+10%~NT\$18,800+10%で提供中。詳細はウェブサイトまたは電話で確認しよう。

**関西六福荘生態渡假旅館**  
新竹県関西鎮拱子溝60号  
Tel: +886-3-5475365  
www.leofooresort.com.tw

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 台北寒舎艾美酒店 チョコレートパイナップルケーキギフト セット

世界チョコレートコンテストで優勝したパティシエ鄭吉賢の苦心の作。フランスの最高級チョコレートを外側の生地に練りこみ、餡には柔らかくて甘味強い台南関廟産パイナップルを使用して、甘酸っぱいココアパイナップル餡を作り、さらにチョコレート粒で食感をプラスして、中華と西洋の味を併せた茶菓子「チョコレートパイナップルケーキギフトセット」を開発した。1箱8個入りでNT\$690。台湾パイナップルケーキの新テイストだ。

**台北寒舎艾美酒店 巧克光廊ChocoArt**  
台北市信義区松仁路38号  
Tel: +886-2-66225812  
www.lemeridien-taipei.com/#/cuisine/3



## 晶華・UKAIが提携 ANA機内食

2013年に日台線ビジネスクラスの機内食セットを開始した台北晶華酒店とANA全日空が、最近再び共同で2016年度の新メニューを開発した。台北晶華酒店と日本UKAIレストラングループの提携により、UKAIの海外第一号店を2017年に高雄晶英酒店に出店。さらに傘下の豆腐店が江戸風料理三種を今年6月、9月、10月にANA台湾発東京行きビジネスクラスの機内食として提供する。

**台北晶華酒店**  
台北市中山北路2段39巷3号  
Tel: +886-2-25238000  
www.regenttaipei.com





## 糖村牛軋糖 超人気お土産品

台中で誕生した糖村は、素材選びと製法にこだわりを持つ、台湾でも有名なデザートブランドで、支店が台湾全国にある。なかでもヌガーは人気のお土産品。皆に愛されるフランス式ヌガーは、濃厚なミルクの香とアーモンド粒のカリッとした歯ごたえが魅力で、次々と口へ運んでしまう。台湾人のみならず、海外からの旅行者にも評価が高い最高のお土産品。

### 糖村

0800-063188  
www.sugar.com.tw

### 台北敦南一店/敦南二店

台北市敦化南路一段158号  
Tel: +886-2-27522188/+886-2-27522869



## 新竹美麗信酒店 内湾の文化風情を紹介

新竹県内湾はローカル線、伝統の老街、客家料理などの特色で知られている。新竹美麗信酒店が内湾沿線のスポットを結合して実施する宿泊優待プランは、1室1泊NT\$3,688より。バイキング朝食以外に、好客好品希望工場入場券、竹東アニメパーク×皮卡丘(ピカチュウ)スポット限定クリアファイルも付く。内湾鉄道沿線をゆっくり歩いて、濃厚な文化ムードを体験しよう。

### 新竹美麗信酒店

新竹市公道五路二段111号  
Tel: +886-3-6231188  
www.miramar-hsinchu.com

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## Mrs.THAI這味泰泰 新しい味がクセになるタイ風ラーメン

流行に敏感な台湾のグルメ愛好家の間で、最近話題になっている店がある。日本式のラーメンとタイ料理を融合させた、新しいスタイルのラーメン店「Mrs.THAI這味泰泰」だ。看板メニューは酸辣海陸草蝦大拉麵と酸辣海陸巨蛤拉麵。両メニューとも、麺は日本式極細ラーメン、スープはタイのトムヤムクンスープ。トッピングのガバオとフィッシュチップス、半熟煮卵の下には、大きな日本式のチャーシューが隠れている。

### Mrs.THAI這味泰泰-市民店

台北市大安区市民大道4段136号  
Tel: +886-2-87722939



## 長栄桂冠酒店(基隆) 「美食の旅」宿泊プラン

おいしい料理は楽しい旅の思い出になる。2016/12/31まで、長栄桂冠酒店では一泊二食の宿泊プランを実施中。一室1泊NT\$4,399より、二人分のバイキング食事(朝食のほか、ランチ・ディナーのうちいずれか付き)。くつろげる客室に宿泊して、シェフが各種香料で味付けした旬の食材、海鮮を味わい、グルメの旅を楽しもう。

### 長栄桂冠酒店(基隆)

基隆市中正路62-1号  
Tel: +886-2-24279988  
www.evergreen-hotels.com/branch/Keelung



表一、2016-2015年国民出国者数月別統計比較表

月別	2016年(単位:人)	2015年(単位:人)	比較増減(%)
1	1,085,927	920,674	17.95
2	1,240,755	1,015,518	22.18
小計	2,326,682	1,936,192	20.17
3		1,075,244	
4		1,139,384	
5		1,153,079	
6		1,173,516	
7		1,261,540	
8		1,157,371	
9		1,072,009	
10		1,181,248	
11		1,048,893	
12		984,500	
合計		13,182,976	



訪台旅客総数: 1,786,085 (+13.80)%

外国人旅客数: 826,214 (+19.44)%

(うち日本人旅客数): 276,060 (+22.31)%

華僑旅客数: 959,871 (+9.36)%

出国者人数 2,326,682 (+20.17)%

表二、2016-2015年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2016年(単位:人)				2015年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	865,930	450,427	415,503	27,933	752,271	385,950	366,321	24,266	15.11	16.71	13.43
2	920,155	509,444	410,711	31,729	817,183	491,736	325,447	29,185	12.60	3.60	26.20
小計	1,786,085	959,871	826,214	29,768	1,569,454	877,686	691,768	26,600	13.80	9.36	19.44
3					861,592	383,574	478,018	27,793			
4					888,011	491,850	396,161	29,600			
5					866,380	486,168	380,212	27,947			
6					800,147	436,490	363,657	26,671			
7					833,239	483,664	349,575	26,881			
8					894,258	517,125	377,133	28,841			
9					837,374	452,713	384,661	27,912			
10					926,950	489,011	437,939	29,901			
11					939,483	463,566	475,917	30,305			
12					1,022,897	474,891	548,006	32,996			
合計					10,439,785	5,556,738	4,883,047	28,602			

表三、2016-2015年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2016年		比較増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	143,078	4,615	17.75	121,510	3,919
2	132,982	4,585	27.63	104,194	3,721
小計	276,060	4,601	22.31	225,704	3,825
3				167,074	5,388
4				111,026	3,700
5				124,464	4,014
6				118,156	3,938
7				113,133	3,649
8				143,540	4,630
9				145,835	4,861
10				149,500	4,822
11				159,431	5,142
12				169,366	6,334
合計				1,627,229	4,458

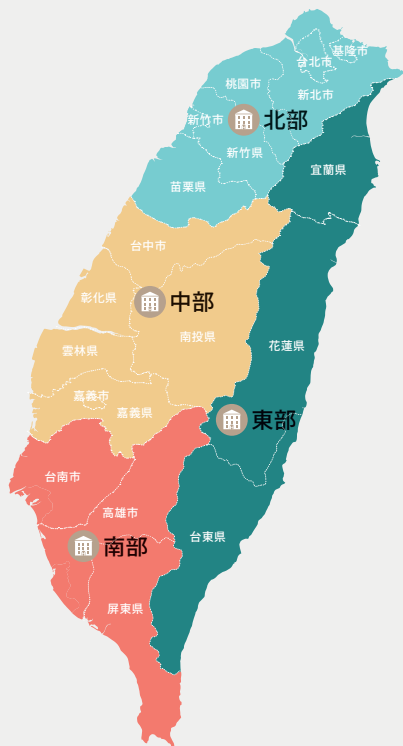
表四、2016-2015台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2016年		比較増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	331,876	10,705	47.42	225,116	7,261
2	359,908	12,410	26.89	283,635	10,129
小計	691,784	11,529	35.98	508,751	8,622
3				285,122	9,197
4				346,365	11,545
5				352,263	11,363
6				356,669	11,888
7				374,662	12,085
8				326,325	10,526
9				313,415	10,447
10				351,495	11,338
11				307,177	9,908
12				275,635	8,891
合計				3,794,879	10,396



# Hotels 観光ホテルリスト

## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

### 台湾北部

- 長栄桂冠酒店(基隆)
- 台北国賓大飯店
- 永安棧
- 長栄桂冠酒店(台北)
- 慶泰大飯店
- 華泰王子大飯店
- 柯達大飯店 台北二店
- 康華大飯店
- 台北神旺商務酒店
- 台北西華飯店
- 伸適商旅

- 台北圓山大飯店
- 台北美侖大飯店
- 美麗信花園酒店
- 新竹国賓大飯店
- 新竹美麗信酒店

### 台湾中部

- 長栄桂冠酒店(台中)
- 昭盛 52 行館

### 台湾南部

- 台糖長栄酒店(台南)
- 高雄国賓大飯店

### 台湾東部

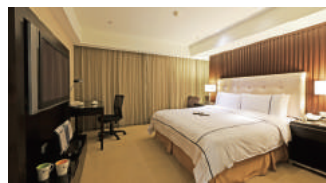
- 長栄鳳凰酒店(礁溪)
- 煙波大飯店花蓮館

\* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 柯達大飯店 台北二店



部屋数：81  
 室料：スーペリア・ダブル NT\$ 4,900  
 パワー・ダブル NT\$ 5,000  
 デラックス・スイート NT\$ 5,200  
 エグゼクティブ・スイート NT\$ 5,500  
 デラックス・ツイン NT\$ 5,500  
 Kスイート NT\$ 5,600  
 言語：日本語・英語・中国語  
 設備・施設：ビジネスセンター・K ラウンジ・駐車場・セルフランドリー・ウォシュレット・ユニットバス・無料 Wifi

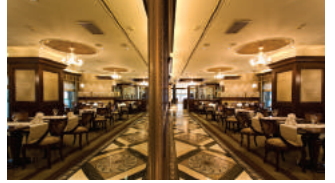


台北市中山区中山北路二段 139 号  
 Tel: 886-2-2525-5555 Fax: 886-2-2571-6666  
 http://www.khotel.com.tw  
 0800-020-222

### 華泰王子大飯店



部屋数：220  
 室料：デラックス シングル/ダブル NT\$ 7,800-8,500  
 スイート NT\$ 9,500-20,000  
 言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：驢子レストランとパン屋(西洋料理)・九華樓(中華料理)  
 設備・施設：コーヒージャップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス

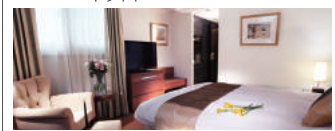


台北市中山区林森北路 369 号  
 Tel: 886-2-2581-8111  
 Fax: 886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
 http://www.gloriahotel.com

### 慶泰大飯店



部屋数：160  
 室料：シングル NT\$ 6,400  
 デラックスシングル NT\$ 7,000  
 デラックスツイン NT\$ 7,800  
 スイート NT\$ 12,000  
 言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：中華料理(金滿廳)  
 西洋料理(金穂坊西餐廳)  
 設備・施設：ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1番出口)  
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831  
 ご予約専用 : 886-2-2541-6888  
 E-mail: galahtl@ms11.hinet.net  
 http://www.galahotel.com.tw

### 永安棧



部屋数：121  
 室料：溫馨ルーム NT\$ 7,200  
 雅緻ルーム NT\$ 7,800  
 クラシックルーム NT\$ 8,500  
 シティビュールーム NT\$ 8,800  
 スタンダード四人部屋 NT\$ 10,800  
 豪華四人部屋 NT\$ 11,800  
 エグゼクティブ スイート NT\$ 12,800  
 永安スイーツ NT\$ 12,800  
 言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：Unwind Bar & Restaurant  
 設備・施設：西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネットワーク・フィットネスジム・ビジネスセンター・ランドリー・会議室・朝食無料(ブッフェ・中華料理と洋食)・ルームサービス・クリーニングサービス・空港送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号  
 Tel: 886-2-2331-3161 Fax: 886-2-2388-6216  
 http://www.westgatehotel.com.tw



\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 長栄桂冠酒店 (基隆)

エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

スタンダードフロア	
パリアプリスタンダード・ツインルーム (山向き)	
NTS	8,000
ハーバービュー・シングル	NTS 7,000
ハーバービュー・ツイン	NTS 7,400
ローレルフロア	
ハーバービュー・シングル	NTS 7,500
ハーバービュー・デラックストリプル	NTS 7,900
ローレル・ツイン	NTS 9,000
デラックス・スイート	NTS 18,000
エバーグリーン・スイート	NTS 18,000


言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多言語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: ehkkg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

### 高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453

室料:

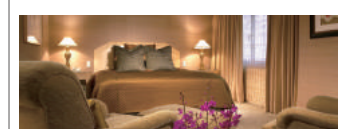
シングル	NTS 6,500-8,000
ツイン	NTS 7,000-9,000
スイート	NTS 13,000-68,000
エキストラベッド	NTS 1000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルラウンジ

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料:

デラックス	NTS 10,000
エグゼクティブキング	NTS 13,000
プレミアヤムキング	NTS 15,000
ジュニアスイート	NTS 18,000
エグゼクティブスイート	NTS 23,000
アンバサダースイート	NTS 36,000
プレジデンシャルスイート	NTS 105,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar


設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 422

室料:


シングル	NTS 8,200
ツイン&ダブル	NTS 8,700
エグゼクティブプレミアールーム	
	NTS 11,200
スイート	NTS 15,000-80,000
エキストラベッド	NTS 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafe・le bouquet (繽紛ケーキ屋)

設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北神旺商務酒店

サンワンレジデンス台北



部屋数: 81

室料:

スタジオルーム (シングル/ツイン)	NTS 8,000/9,000
パークビューールーム (シングル/ツイン)	NTS 8,800/9,800
スタジオスイート (シングル/ツイン)	NTS 12,600 / 13,600
パークビューースイート (ダブル)	NTS 20,000/21,000
ペントハウス (ダブル)	NTS 50,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: ダイニングラウンジ (朝食buffet/昼間無料ドリンクとお菓子各種)

設備・施設: SLHメンバー (エメール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)・インターネット接続無料 (無線/有線)・フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション・個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス (無料)・客室内用プリンター複合機・マルチファンクション・イベントスペース・靴磨きサービス (無料)・37"液晶テレビ・スポンプレッサー・バスタブ/シャワーユニット・駐車場



台北市中山区南京東路一段 128 号  
Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585  
E-mail: reservation@swresidences.com  
http://www.swresidences.com

### 康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215

室料:

シングル	NTS 5,500-7,500
ツイン	NTS 6,200-7,500
スイート	NTS 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金華亭 (台湾料理・広東ヤム茶)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭亭歐式自助餐 (バイキング)

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)  
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
http://www.golden-china.com.tw

### 新竹美麗信酒店

ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141

室料:

シングル 8	NTS 6,000
コンフィゾーン	NTS 7,000
D ルーム	NTS 8,000
クイーンズ	NTS 9,000
キングス	NTS 12,000
スタジオ M	NTS 20,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com

### 美麗信花園酒店

ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203

室料:

デラックス ルーム	NTS 8,000
ビジネス ルーム	NTS 10,000
エグゼクティブデラックス ルーム	NTS 11,000
ボススイート	NTS 17,000
プレミアスイート	NTS 21,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: レインフォレスト朝食バイキング・ガーデンテラス-歐風料理・ラウンジ 81-バー/スナック・Tic-Tac-Toe カフェ

設備・施設: ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA



台北市中山区市民大道三段 83 号  
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
E-mail: info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw



## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイーパリアルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$ 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員四人)
デラックス ファミリールーム	NT\$ 25,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m<sup>2</sup> サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 6,200
デラックスツイン	NT\$ 6,800
ベリアリアルーム	NT\$ 7,800
ファミリートゥイン	NT\$ 8,700
クイーン ツイン	NT\$ 9,000
スプレnderスイート	NT\$ 9,000
ファミリースイート	NT\$ 10,700
ロイヤル スイート	NT\$ 11,500
クイーン スイート	NT\$ 12,800
プレジデント スイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器、スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

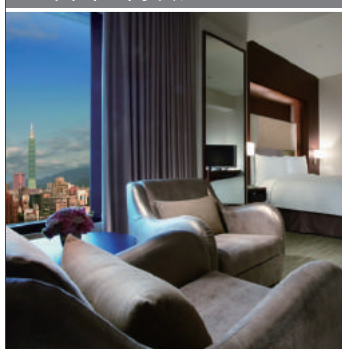
スイーパリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスルーム	NT\$ 11,500
スイーパスイート	NT\$ 12,500
デラックストリプルルーム	NT\$ 13,000
デラックススイート	NT\$ 16,000
デラックスファミリースイート	NT\$ 20,000
エバーグリーンスイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファック、タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## 台北美侖大飯店 パークタイハイホテル



部屋数: 143

スイーパリアルーム	NT\$ 14,000
スイーパリアルーム	NT\$ 16,000
デラックスルーム	NT\$ 18,000
デラックストリプルルーム	NT\$ 20,000
101 ビュールーム	NT\$ 22,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 28,000
エグゼクティブ 101 ビュールーム	NT\$ 28,000
パークスイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: Food Symphony

設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・フィットネスセンター・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・全館無料 Wifi・ドライヤー・会議室・テラス (喫煙可)

台北市復興南路一段 317 号  
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
E-mail: rsvn@parktaipei.com  
http://www.parktaipei.com

## 伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NT\$ 7,500
ビジネス ルーム	NT\$ 8,500
デラックス ルーム	NT\$ 9,500
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ スイート	NT\$ 10,000
センス スイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター

台北市中山区林森北路 477 号  
(MRT 中山國小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
E-mail: info@hotelsense.com.tw  
http://www.hotelsense.com.tw

## 台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200-13,000
シングル/ダブル	NT\$ 18,000-30,000
スイート	NT\$ 18,000-30,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ・ステーキハウス

設備・施設: 新装なった大会議ホール(大倉庫)は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段 1 号  
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
http://www.grand-hotel.org

## 台北西華飯店 ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

デラックスルーム	NT\$ 13,800
エグゼクティブルーム	NT\$ 17,800
ジュニアスイート	NT\$ 22,800
エグゼクティブスイート	NT\$ 32,800
シャーウッドスイート	NT\$ 98,000
プレジデントスイート	NT\$ 138,000

(上記料金には別途 10% のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン & バー: 「龍園 (イーコエン)」 広東料理・「B-one」ビュッフェ・「トスカニー」イタリアン・「小馬 (こま)」日本料理・「ヘンリース」バー

設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ (屋内プール・フィットネスジム・サウナ・スリ)・会議室・各種宴会場・地下駐車場・空室リムジンサービス

(上記料金とは別途 50 分/松山空港まで車で約 5 分)

台北市松山区民生東路三段 111 号  
Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707  
E-mail: sherwood@sherwood.com.tw  
http://www.sherwood.com.tw



\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます



### 煙波大飯店花蓮館 レイク ショアール ホテル 花蓮

部屋数：213

室料：豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊榮デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：慕拉歐風料理・海宴宴会ホール

設備・施設：サウナ・閲覧室・会議室・ビジネスセンター・客室内無料インターネット・駐車場

花蓮市中美路 142 号  
Tel:886-3-822-2666  
Fax:886-3-822-8880  
E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw  
http://www.lakeshore.com.tw

### 昭盛 52 行館 52 Hotel

部屋数：166

室料：		
A館	スタンダードルーム	NT\$ 4,500
	スペリアルーム	NT\$ 5,000
	エグゼクティブルーム	NT\$ 5,500
	デラックスルーム	NT\$ 6,000
	ファミリールーム	NT\$ 6,500
	VIPスイート	NT\$ 8,500
B館	スタンダード ルーム	NT\$ 4,700
	ビジネス ルーム	NT\$ 5,700
	トリプル ルーム	NT\$ 6,200
	デラックス ルーム	NT\$ 6,800

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替

台中市西区忠明路 52 号  
Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001  
E-mail:service@52hotel.com.tw  
http://www.52hotel.com.tw

# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- 台北市内観光 NT\$1,100
- 台湾高砂族部落鳥来観光 NT\$1,500
- 台北夜の観光 NT\$1,500
- 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,200
- 民俗芸術観光 NT\$1,300
- 陽明山一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
- 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
http://www.edison.com.tw



- 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 5,200
- 台湾二日観光 NT\$ 6,600  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
- 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NT\$10,500  
(体験!台湾高速鉄道)
- 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$12,500
- 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000
- 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600  
(体験!台湾高速鉄道)
- 台湾一週五日間観光 NT\$16,900  
(五つ星ホテルに泊まる)